

# НА ГУП МОСНПО «РАДОН» ПОСТАВЛЕНЫ ЧЕШСКИЕ «ПАСПОРТИЗАТОРЫ РАО»

## RADON MOSCOW RECEIVES CZECH RADWASTE CHARACTERISATION EQUIPMENT

■ В рамках финансируемого Евроюзом проекта TACIS R4.02/04 «Содействие НПО «Радон» по обезвреживанию РАО в Московском регионе» чешская компания Invinet поставила оборудование для паспортизации радиоактивных отходов. 22 мая состоялась демонстрация установки представителям «Радона», а затем был подписан акт о приеме оборудования в эксплуатацию.

■ As part of the EU-sponsored TACIS project R4.02/04 "Assistance to Radon in Neutralisation of Radioactive Waste in Moscow Region", the Czech company Invinet has supplied its equipment for characterisation of batches of radioactive waste. On 22nd May, a demonstration of the facility attended by Radon representatives was carried out, followed by signature of the acceptance certificate.

Это оборудование необходимо для выполнения требований по обеспечению безопасности при обращении с радиоактивными отходами, в том числе обеспечения оперативного решения задач учета и контроля РВ и РАО. С его помощью можно проводить комплекс необходимых учетных или подтверждающих измерений радиационных и физических характеристик РАО на всех стадиях обращения с ними.

Знание радионуклидного состава и активности поступающих, переработанных и размещенных на длительное хранение РАО необходимо для оценки безопасности хранилищ РАО в течение жизненного цикла и уровней облучения работников эксплуатирующей организации.

Федеральные нормы и правила предусматривают обязательную процедуру паспортизации РАО (определение фактически наличного количества РАО и его радиологических характеристик). «Паспортизаторы РАО» – это технические комплексы на базе спектрометров  $\gamma$ -излучения, которые способны производить измерения радионуклидных характеристик РАО в упаковках.

Фирма Invinet давно занимается подобными проектами в Центральной и Восточной Европе. Среди ее клиентов предприятия атомной отрасли в Литве, Румынии, Чешской республике и Словакии.

«Условия работы и сотрудничество с компанией «Радон» были на очень высоком уровне, – поделился впечатлениями о работе в России представитель Invinet Вадим Мирский. – Нам оказали необходимую техническую поддержку, и надеемся, со своей стороны мы тоже не разочаровали представителей «Радона», и что оборудование будет долго и надежно работать».

«Мы крайне довольны результатами работы, – заявил генеральный директор «Радона» Сергей Дмитриев. – Наше предприятие получило установки, которые позволяют давать оценку составу и свойствам радиоактивных отходов, поступающих на переработку и окончательную изоляцию. Это крайне важно для безопасности эксплуатации систем хранения и систем переработки».



The equipment is necessary to ensure compliance with the safety assurance requirements during management of radioactive waste, including operative accounting and tracking of radioactive wastes and substances. It can be used to perform the necessary measurements of radiation and physical properties of radwaste for accounting or verification purposes at all stages of the waste treatment process.

Knowing the radionuclide composition and activity levels of incoming, processed and in-storage waste is essential for evaluations of safety of radwaste storage installations throughout their life cycle, as well as for keeping track of the exposure levels of site personnel.

Federal codes and regulations make provision for obligatory characterisation of radwaste (determination of the actual amount of radwaste and its radiological properties) with a 'passport' issued. Such radwaste characterisers are technical units based on  $\gamma$ -spectrometers that can perform measurements of radionuclide characteristics of packaged radwaste.

Invinet has been involved with similar projects in Central and Eastern Europe for a number of years now. Its clients include nuclear sites from Lithuania, Romania, the Czech Republic and Slovakia.

"We have found the local conditions and our co-operation with Radon to be of a very high level", says Invinet representative Vadim Mirsky of his impressions of working in Russia. "We have received all the technical support we needed and hopefully we did not disappoint Radon representatives either. We are hoping that our equipment will work reliably for a long time".

"We are extremely pleased with the result of this work", says Sergey Dmitriev, Director General of Radon. "Our company has received a facility that can assess the composition and properties of radioactive waste when it comes in for processing and disposal. This is very important for the operational safety of our treatment and storage systems".